

СТАЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

**ASEPTIC PROGRAM
АСЕПТИЧЕСКАЯ ПРОГРАММА
STERIL PROGRAME**



КАТАЛОГ

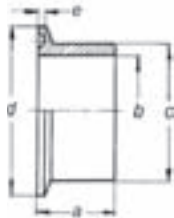
AS. 01 ASEPTIC PROGRAM

Fittings, Арматур, Armaturen

Clamp-connecting piece S

DIN 32 676

Патрубок - С кламп
Niplu, racord, Nátrubek S - CLAMP



2120

DN	Dimensions • Размер • Ваумаße • Rozměry					kg
	a	b	c	d	e	
10	18	10	13	34	1,6	0,045
15	18	16	19	34	1,6	0,050
20	18	20	23	34	1,6	0,055
25	21,5	26	29	50,5	1,6	0,065
32	21,5	32	35	50,5	1,6	0,055
40	21,5	38	41	50,5	1,6	0,045
50	21,5	50	53	64	1,6	0,050
65	28	66	70	91	1,6	0,060
80	28	81	85	106	1,6	0,080
100	28	100	104	119	1,6	0,150

Clamp-quick coupling

DIN 32 676

Обойма литая
Aparatoare de arc, Objímka litá



2122

DN	Dimensions • Размер • Ваумаße • Rozměry		kg
	a	b	
pro - for - для: 2120, 2121, 2123, 2124			
10-20	DN 10 - 20		0,14
1"	DN 25 - 40		0,24
2"	DN 50		0,29
2 1/2"	DN 2 1/2"		0,30
3"	DN 65		0,34
80	DN 80		0,41
4"	DN 100		0,50

Seal

DIN 32 676

Уплотнение - кламп
Garnitura de etansare, Těsnění - clamp



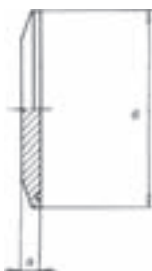
2123

DN	Dimensions • Размер • Ваумаße • Rozměry		
	a	b	c
10	34	10,2	
15	34	16,2	
20	34	20,2	
25	50,5	26,2	23,1
32	50,5	32,2	
40	50,5	38,2	35,3
50	64	50,2	48
65	91	66,2	60,7
80	106	81,2	72,3
100	119	100,2	97,8

Blind clamp

DIN 32 676

ЦЛАМП глухой
clema oarba, Clamp zaslepovací



2124

DN	Dimensions • Размер • Ваумаße • Rozměry	
	a	d
10	6,35	34
15	6,35	34
20	6,35	34
25	6,35	50,5
32	6,35	50,5
40	6,35	50,5
50	6,35	64
65	6,35	91
80	6,35	106
100	7,95	119

AS. 02 ASEPTIC PROGRAM

Fittings, Арматура, Armaturen



Dimensions • Размер • Вауамаѳе • Rozměry		DN
a	b	

38	10	10
38	16	15
38	20	20
45	26	25
45	32	32
45	38	40
45	50	50
58	66	65
58	81	80
58	100	100

Dimensions • Размер • Вауамаѳе • Rozměry						kg	DN
D1	D2	D3	E	L			

10	13	38	28 x1/8"	32	0,13	10
16	19	44	34 x1/8"	32	0,16	15
20	23	54	44 x1/6"	34	0,28	20
26	29	63	52 x1/6"	42	0,39	25
32	35	70	58 x1/6"	48	0,47	32
38	41	78	65 x1/6"	50	0,55	40
50	53	92	78 x1/6"	54	0,73	50
66	70	112	95 x1/6"	62	1,18	65
81	85	127	110 x1/4"	72	1,68	80
100	104	148	130 x1/4"	86	2,29	100

Dimensions • Размер • Вауамаѳе • Rozměry						kg	DN
D1	D2	L	E	L1			

10	13	19	28 x1/8"	5	0,04	10
16	19	19	34 x1/8"	5	0,06	15
20	23	21	44 x1/6"	5	0,11	20
26	29	26	52 x1/6"	8	0,14	25
32	35	30	58 x1/6"	10	0,15	32
38	41	31	65 x1/6"	10	0,19	40
50	53	31	78 x1/6"	13	0,25	50
66	70	36	95 x1/6"	15	0,37	65
81	85	42	110 x1/4"	15	0,58	80
100	104	50	130 x1/4"	23	0,71	100

Dimensions • Размер • Вауамаѳе • Rozměry						kg	DN
D1	D2	D3	L	L1			

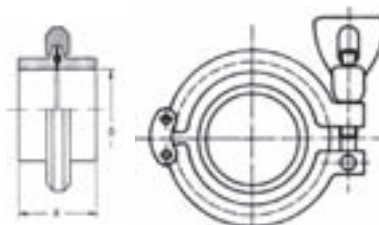
10	13	21,9	17	5	0,02	10
16	19	27,9	17	5	0,02	15
20	23	35,9	18	5	0,04	20
26	29	42,9	22	8	0,07	25
32	35	48,9	25	10	0,10	32
38	41	54,9	26	10	0,11	40
50	53	66,9	30	13	0,16	50
66	70	84,9	34	15	0,26	65
81	85	98,9	38	15	0,30	80
100	104	118,9	46	23	0,50	100

Clamp-union S

DIN 32 676

ЦЛАМП - С - комплект
cema - S set, CLAMP - S - komplet

2125

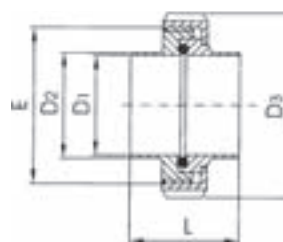


S-union ASEPTIC

DIN 11 864

Резьбовое соединение приварное - комплект
Imbinare cu filet, complet, Šroubení přivařovací - komplet

2145



Male part S ASEPTIC

DIN 11 864

Резьбовой штуцер приварной
Stut cu sufler sudabil, Závrtové hrdlo - přivařovací

2146

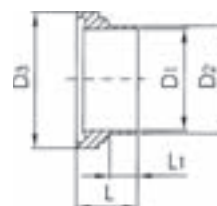


Liner S ASEPTIC

DIN 11 864

Конический штуцер приварной
Stutconic sudabil, Kuželové hrdlo - přivařovací

2147

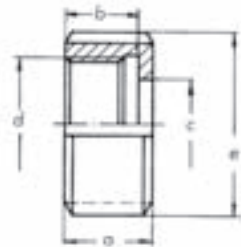


AS. 03 ASEPTIC PROGRAM

Fittings, Арматур, Armaturen

Nut F

Гайка накидная
Piulita olandeza, Matice převlečná

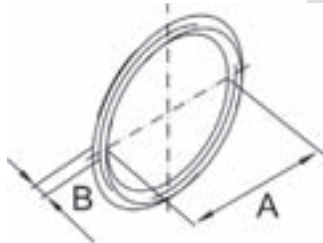


2003

Seal

Уплотнение
Garnitura de etansare, Těsnění

DIN 11 864

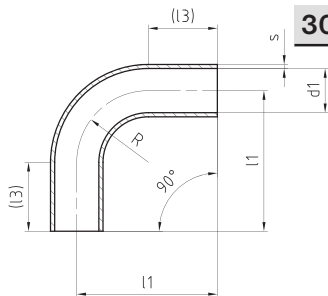


2148

Bend W-W, 90°

Угольник W - W, 90°
Cot, tub curbat W - W, 90°, Oblouk W - W, 90°

DIN 11 865

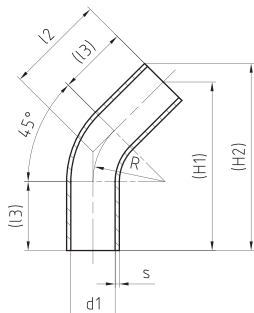


3002 AS

Bend W-W, 45°

Угольник W - W, 45°
Cot, tub curbat W - W, 45°, Oblouk W - W, 45°

DIN 11 865



3011 AS

Dimensions • Размер • Baumaße • Rozměry

DN	a	b	c	d	e	kg
závit DIN 405						
10	18	15	19	28 x1/8"	38	0,069
15	18	15	25	34 x1/8"	44	0,082
20	21	18	31	44 x1/6"	54	0,136
25	21	18	36	52 x1/6"	63	0,185
32	21	18	42	58 x1/6"	70	0,215
40	21	18	49	65 x1/6"	78	0,258
50	22	19	62	78 x1/6"	92	0,345
65	25	21	80	95 x1/6"	112	0,550
80	30	26	94	110 x1/4"	127	0,790
100	31	26	115	130 x1/4"	148	1,060
125	35	30	138	160 x1/4"	178	1,430
150	40	34	164	190 x1/4"	210	2,300

Dimensions • Размер • Baumaße • Rozměry

DN	a	b	c	d	e	kg
10	12	3,5				
15	18	3,5				
20	22	3,5				
25	28	3,5				
32	34	5				
40	40	5				
50	52	5				
65	68	5				
80	83	5				
100	102	5				
125	127	5				
150	152	5				

Dimensions • Размер • Baumaße • Rozměry

DN	MPa (max)	Dimenz	d1	s	R	l1	l3
10	2,5	13 x 1,5	10	1,5	26	51	25
15	2,5	19 x 1,5	16	1,5	35	60	25
20	2,5	23 x 1,5	20	1,5	40	65	25
25	2,5	29 x 1,5	26	1,5	50	90	40
32	2,5	35 x 1,5	32	1,5	55	95	40
40	2,5	41 x 1,5	38	1,5	60	100	40
50	2,5	53 x 1,5	50	1,5	70	110	40
65	1,6	70 x 2	66	2	80	120	40
80	1,6	85 x 2	81	2	90	145	55
100	1,6	104 x 2	100	2	100	155	55

Dimensions • Размер • Baumaße • Rozměry

DN	MPa (max)	Dimenz	d1	s	R	l2	l3	H1	H2
10	2,5	13 x 1,5	10	1,5	26	35,8	25	61,1	65,7
15	2,5	19 x 1,5	16	1,5	35	39,5	25	67,4	74,1
20	2,5	23 x 1,5	20	1,5	40	41,6	25	71,0	79,1
25	2,5	29 x 1,5	26	1,5	50	60,7	40	103,6	113,9
32	2,5	35 x 1,5	32	1,5	55	62,8	40	107,2	119,6
40	2,5	41 x 1,5	38	1,5	60	64,9	40	110,8	125,3
50	2,5	53 x 1,5	50	1,5	70	69,0	40	117,8	136,5
65	2,5	70 x 2	66	2	80	73,1	40	124,8	149,5
80	2,5	85 x 2	81	2	90	92,3	55	157,6	187,6
100	2,5	104 x 2	100	2	100	96,4	55	164,6	201,3

AS. 04 ASEPTIC PROGRAM

Fittings, Арматур, Armaturen



Dimensions • Размер • Баумаße • Rozměry							DN
MPa (max)	dimension	d1	s1	L	IO		

2,5	19 x 1,5	16	1,5	70	35	15
2,5	23 x 1,5	20	1,5	80	40	20
2,5	29 x 1,5	26	1,5	100	50	25
2,5	35 x 1,5	32	1,5	110	55	32
2,5	41 x 1,5	38	1,5	120	60	40
2,5	53 x 1,5	50	1,5	160	80	50
1,6	70 x 2	66	2	210	105	65
1,6	85 x 2	81	2	260	130	80
1,25	104 x 2	100	2	310	155	100

Dimensions • Размер • Баумаße • Rozměry							DN
MPa (max)	dimension	d1	s1	L	IO	I2	

2,5	13 x 1,5	10	1,5	70	35	35	10
2,5	19 x 1,5	16	1,5	70	35	35	15
2,5	23 x 1,5	20	1,5	80	40	40	20
2,5	29 x 1,5	26	1,5	100	50	50	25
2,5	35 x 1,5	32	1,5	110	55	55	32
2,5	41 x 1,5	38	1,5	120	60	60	40
2,5	53 x 2	50	1,5	160	80	80	50
1,6	70 x 2	66	2	210	105	105	65
1,6	85 x 2	81	2	260	130	130	80
1,25	104 x 2	100	2	310	155	155	100

Dimensions • Размер • Баумаße • Rozměry									DN
MPa (max)	D1 x s1	D2 x s2	d1	s1	d2	s2	L	IO	

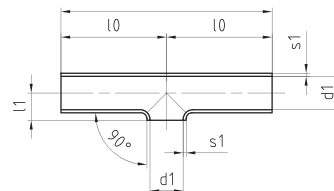
2,5	13 x 1,5	8 x 1	10	1,5	6	1	60	30	30	10/6
2,5	13 x 1,5	10 x 1	10	1,5	8	1	60	30	30	10/8
2,5	19 x 1,5	10 x 1	16	1,5	8	1	70	35	35	15/8
2,5	19 x 1,5	13 x 1,5	16	1,5	10	1,5	70	35	35	15/10
2,5	23 x 1,5	13 x 1,5	20	1,5	10	1,5	80	40	40	20/10
2,5	23 x 1,5	19 x 1,5	20	1,5	16	1,5	80	40	40	20/15
2,5	29 x 1,5	19 x 1,5	26	1,5	16	1,5	100	50	50	25/15
2,5	29 x 1,5	23 x 1,5	26	1,5	20	1,5	100	50	50	25/20
2,5	35 x 1,5	19 x 1,5	32	1,5	16	1,5	110	55	55	32/15
2,5	35 x 1,5	23 x 1,5	32	1,5	20	1,5	110	55	55	32/20
2,5	35 x 1,5	29 x 1,5	32	1,5	26	1,5	110	55	55	32/25
2,5	41 x 1,5	23 x 1,5	38	1,5	20	1,5	120	60	60	40/20
2,5	41 x 1,5	29 x 1,5	38	1,5	26	1,5	120	60	60	40/25
2,5	41 x 1,5	35 x 1,5	38	1,5	32	1,5	120	60	60	40/32
2,5	53 x 1,5	29 x 1,5	50	1,5	26	1,5	160	80	80	50/25
2,5	53 x 1,5	35 x 1,5	50	1,5	32	1,5	160	80	80	50/32
2,5	53 x 1,5	41 x 1,5	50	1,5	38	1,5	160	80	80	50/40
1,6	70 x 2	35 x 1,5	66	2	32	1,5	210	105	80	65/32
1,6	70 x 2	41 x 1,5	66	2	38	1,5	210	105	80	65/40
1,6	70 x 2	53 x 1,5	66	2	50	1,5	210	105	80	65/50
1,6	85 x 2	41 x 1,5	81	2	38	1,5	260	130	105	80/40
1,6	85 x 2	53 x 1,5	81	2	50	1,5	260	130	105	80/50
1,6	85 x 2	70 x 2	81	2	66	2	260	130	105	80/65
1,25	104 x 2	53 x 1,5	100	2	50	1,5	310	155	130	100/50
1,25	104 x 2	70 x 2	100	2	66	2	310	155	130	100/65
1,25	104 x 2	85 x 2	100	2	81	2	310	155	130	100/80

tee, short S-S-S

T - деталь С - С - С
Element - T S - S - S, T-Stücke

DIN 11 865

3040 AS

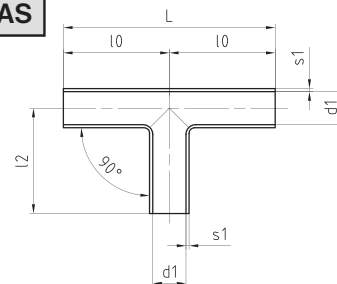


tee, S-S-S

T - деталь С - С - С
Element - T S - S - S, T - díl S - S - S (krátký)

DIN 11 865

3041 AS

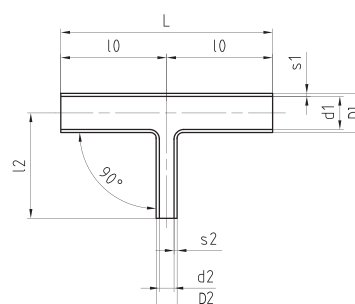


tee, S-S-S

T - деталь С - С - С
Element - T S - S - S, T - díl S - S - S (krátký)

DIN 11 865

3043 AS



AS. 05 ASEPTIC PROGRAM

Fittings, Арматур, Armaturen

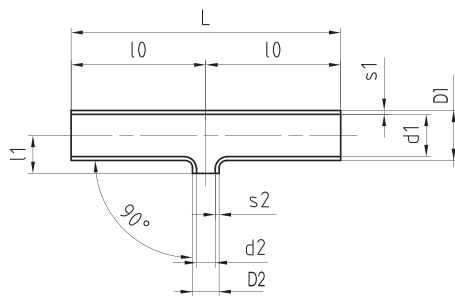
tee, short S-S-S

T - деталь С - С - С

Element - T S - S - S, T-Stücke

DIN 11 865

3044 AS



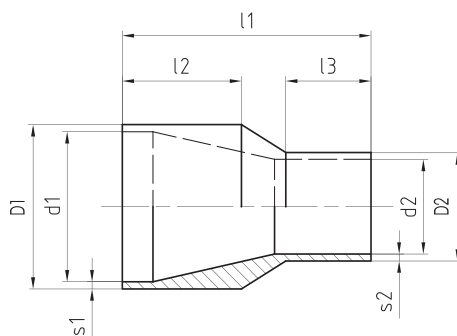
DN	MPa (max)	Dimensions • Размер • Baumaße • Rozměry							
		D1 x s1	D2 x s2	d1	s1	d2	s2	L	l0
15/10	2,5	19 x 1,5	13 x 1,5	16	1,5	10	1,5	70	35
20/10	2,5	23 x 1,5	13 x 1,5	20	1,5	10	1,5	80	40
20/15	2,5	23 x 1,5	19 x 1,5	20	1,5	16	1,5	80	40
25/15	2,5	29 x 1,5	19 x 1,5	26	1,5	16	1,5	100	50
25/20	2,5	29 x 1,5	23 x 1,5	26	1,5	20	1,5	100	50
32/15	2,5	35 x 1,5	19 x 1,5	32	1,5	16	1,5	110	55
32/20	2,5	35 x 1,5	23 x 1,5	32	1,5	20	1,5	110	55
32/25	2,5	35 x 1,5	29 x 1,5	32	1,5	26	1,5	110	55
40/20	2,5	41 x 1,5	23 x 1,5	38	1,5	20	1,5	120	60
40/25	2,5	41 x 1,5	29 x 1,5	38	1,5	26	1,5	120	60
40/32	2,5	41 x 1,5	35 x 1,5	38	1,5	32	1,5	120	60
50/25	2,5	53 x 1,5	29 x 1,5	50	1,5	26	1,5	160	80
50/32	2,5	53 x 1,5	35 x 1,5	50	1,5	32	1,5	160	80
50/40	2,5	53 x 1,5	41 x 1,5	50	1,5	38	1,5	160	80
65/32	1,6	70 x 2	35 x 1,5	66	2	32	1,5	210	105
65/40	1,6	70 x 2	41 x 1,5	66	2	38	1,5	210	105
65/50	1,6	70 x 2	53 x 1,5	66	2	50	1,5	210	105
80/40	1,6	85 x 2	41 x 1,5	81	2	38	1,5	260	130
80/50	1,6	85 x 2	53 x 1,5	81	2	50	1,5	260	130
80/65	1,6	85 x 2	70 x 2	81	2	66	2	260	130
100/50	1,25	104 x 2	53 x 1,5	100	2	50	1,5	310	155
100/65	1,25	104 x 2	70 x 2	100	2	66	2	310	155
100/80	1,25	104 x 2	85 x 2	100	2	81	2	310	155

Reducing piece S-S - ASEPTIC

Футорка симметрическая С - С, длинная,
Reduzierung konz.

DIN 11 865

3064 AS



DN	MPa (max)	Dimensions • Размер • Baumaße • Rozměry								
		D1 x s1	D2 x s2	d1	s1	d2	s2	l1	l2	l3
15/10	4	19 x 1,5	13 x 1,5	16	1,5	10	1,5	60	25	25
20/10	4	23 x 1,5	13 x 1,5	20	1,5	10	1,5	60	25	25
20/15	4	23 x 1,5	19 x 1,5	20	1,5	16	1,5	60	25	25
25/15	2,5	29 x 1,5	19 x 1,5	26	1,5	16	1,5	70	25	25
25/20	2,5	29 x 1,5	23 x 1,5	26	1,5	20	1,5	70	25	25
32/20	2,5	35 x 1,5	23 x 1,5	32	1,5	20	1,5	80	30	25
32/25	2,5	35 x 1,5	29 x 1,5	32	1,5	26	1,5	80	30	25
40/20	2,5	41 x 1,5	23 x 1,5	38	1,5	20	1,5	90	30	25
40/25	2,5	41 x 1,5	29 x 1,5	38	1,5	26	1,5	90	30	25
40/32	2,5	41 x 1,5	35 x 1,5	38	1,5	32	1,5	90	30	30
50/25	2,5	53 x 1,5	29 x 1,5	50	1,5	26	1,5	90	30	25
50/32	2,5	53 x 1,5	35 x 1,5	50	1,5	32	1,5	90	30	30
50/40	2,5	53 x 1,5	41 x 1,5	50	1,5	38	1,5	90	30	30
65/40	2,5	70 x 2	41 x 1,5	66	2	38	1,5	110	40	30
65/50	2,5	70 x 2	53 x 1,5	66	2	50	1,5	110	40	30
80/50	1,6	85 x 2	53 x 1,5	81	2	50	1,5	110	40	30
80/65	1,6	85 x 2	70 x 2	81	2	66	2	110	40	40
100/65	1,6	104 x 2	70 x 2	100	2	66	2	135	40	40
100/80	1,6	104 x 2	85 x 2	100	2	81	2	135	40	40

AS. 06 ASEPTIC PROGRAM

Fittings, Арматур, Armaturen



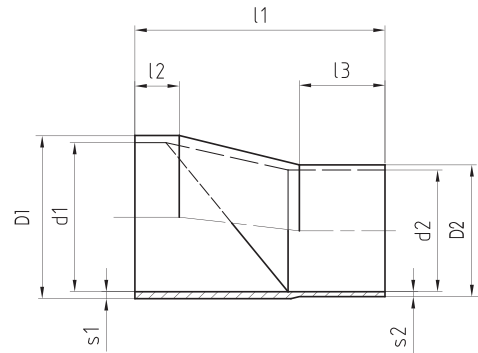
MPa (max)	Dimensions • Размер • Вагмаße • Rozměry									DN
	D1 x s1	D2 x s2	d1	s1	d2	s2	l1	l2	l3	

4	19 x 1,5	13 x 1,5	16	1,5	10	1,5	60	25	25	15/10
4	23 x 1,5	13 x 1,5	20	1,5	10	1,5	60	25	25	20/10
4	23 x 1,5	19 x 1,5	20	1,5	16	1,5	60	25	25	20/15
2,5	29 x 1,5	19 x 1,5	26	1,5	16	1,5	70	25	25	25/15
2,5	29 x 1,5	23 x 1,5	26	1,5	20	1,5	70	25	25	25/20
2,5	35 x 1,5	23 x 1,5	32	1,5	20	1,5	80	30	25	32/20
2,5	35 x 1,5	29 x 1,5	32	1,5	26	1,5	80	30	25	32/25
2,5	41 x 1,5	23 x 1,5	38	1,5	20	1,5	90	30	25	40/20
2,5	41 x 1,5	29 x 1,5	38	1,5	26	1,5	90	30	25	40/25
2,5	41 x 1,5	35 x 1,5	38	1,5	32	1,5	90	30	30	40/32
2,5	53 x 1,5	29 x 1,5	50	1,5	26	1,5	90	30	25	50/25
2,5	53 x 1,5	35 x 1,5	50	1,5	32	1,5	90	30	30	50/32
2,5	53 x 1,5	41 x 1,5	50	1,5	38	1,5	90	30	30	50/40
2,5	70 x 2	41 x 1,5	66	2	38	1,5	110	40	30	65/40
2,5	70 x 2	53 x 1,5	66	2	50	1,5	110	40	30	65/50
1,6	85 x 2	53 x 1,5	81	2	50	1,5	110	40	30	80/50
1,6	85 x 2	70 x 2	81	2	66	2	110	40	40	80/65
1,6	104 x 2	70 x 2	100	2	66	2	135	40	40	100/65
1,6	104 x 2	85 x 2	100	2	81	2	135	40	40	100/80

Reducing piece S-S, ecentric - ASEPTIC

Футорка внецентренная С - С, длинная,
Přechodka excentrická S - S, dlouhá

3065 AS



Membrane valve
 мембранный кран
 Membranventil

DIN 11 865

5501-601



Manually operated · handbetätigt · с ручным управлением
 Autoclavable, autoklavierbar, автоклавируемый

Bonnet: manually operated with seal adjuster
 Antriebsart: handbetätigt mit Schließbergrenzung
 Вид привода: с ручным управлением с регулятором герметизации

Max. operating pressure: Diaphragm EPDM and FPM 10 bar, PTFE 6 bar
 Max. Betriebsdruck: Membrane EPDM u. FPM 10 bar, PTFE 6 bar
 Максимальное рабочее давление: Мембрана EPDM и FPM 10 бар, PTFE 6 бар

Max. operating temperature: 150 °C dependent on application
 Max. Betriebstemperatur: 150 °C entsprechen der Anwendung
 Максимальная рабочая температура: 150 °C в зависимости от применения

Diaphragm material: EPDM, FPM, PTFE
 Membranwerkstoff: EPDM, FPM, PTFE
 Материал для мембраны: EPDM, FPM, PTFE

Valve body material: Investment casting 1.4539, 1.4435≅316L
 Forged body 1.4435≅316L
 Ventilkörperwerkstoff: Feinguss 1.4539, 1.4435≅316L
 Schmiedestück 1.4435≅316L

Материал для корпуса клапана: поковка 1.4539, 1.4435≅316L
 из точного литья 1.4435≅316L

Connections: Butt weld spigots see table.
 Optional connectinons see contents.
 Anschlussarten: Schweißstutzen siehe Tabelle
 Weitere Anschlussarten s. Inhaltsverzeichnis.

Виды соединений: Сварные втулки см. таблицу
 Другие виды соединений см. Оглавление

DN	Mounting dimensions (mm) / Einbaumaße (mm) / установочные размеры (мм)								
	ISO ИСО	DIN ДИН	DIN 11850 ДИН 11850			NPS 4825	BS O.D. ASME BPE	ASTM 269 3459	JIS-G 3447
		Vorzugsreihe Предпочтительный ряд	Reihe 1	Reihe 2	Reihe 3				
4	13,5 x 1,6	6 x 1,0							
6	13,5 x 1,6	8 x 1,0							
8	13,5 x 1,6	10 x 1,0				1/4"	6,35 x 1,20	6,35 x 0,89	13,8 x 1,65
10	13,5 x 1,6		12 x 1,0	13 x 1,5	14 x 2,0	3/8"	9,53 x 1,20	9,35 x 0,86	
15	13,5 x 1,6					1/2"	12,70 x 1,20	12,70 x 1,65	

Membrane valve
мембранный кран
Membranventil

DIN 11 865

5501-612



Manually operated · handbetätigt · с ручным управлением
Autoclavable, autoklavierbar, автоклавируемый

Bonnet: manually operated with seal adjuster
Antriebsart: handbetätigt mit Schließbergrenzung
Вид привода: с ручным управлением с регулятором герметизации

Max. operating pressure: Diaphragm EPDM and FPM 10 bar, PTFE 6 bar
Max. Betriebsdruck: Membrane EPDM u. FPM 10 bar, PTFE 6 bar
Максимальное рабочее давление: Мембрана EPDM и FPM 10 бар, PTFE 6 бар

Max. operating temperature: 150 °C dependent on application
Max. Betriebstemperatur: 150 °C entsprechen der Anwendung
Максимальная рабочая температура: 150 °C в зависимости от применения

Diaphragm material: EPDM, FPM, PTFE
Membranwerkstoff: EPDM, FPM, PTFE
Материал для мембраны: EPDM, FPM, PTFE

Valve body material: Investment casting 1.4539, 1.4435≅316L
Forged body 1.4435≅316L
Ventilkörperwerkstoff: Feinguss 1.4539, 1.4435≅316L
Schmiedestück 1.4435≅316L

Материал для корпуса клапана: поковка 1.4539, 1.4435≅316L
из точного литья 1.4435≅316L

Connections: Butt weld spigots see table.
Optional connections see contents.

Anschlussarten: Schweißstutzen siehe Tabelle
Weitere Anschlussarten s. Inhaltsverzeichnis.

Виды соединений: Сварные втулки см. таблицу
Другие виды соединений см. Оглавление

Mounting dimensions (mm) / Einbaumaße (mm) / установочные размеры (мм)

DN	ISO	DIN	DIN 11850			NPS	BS O.D.	ASTM 269	JIS-G
	ISO	ДИН	Reihe 1	Reihe 2	Reihe 3	4825	ASME BPE	3459	3447
		Vorzugsreihe Предпочтительный ряд							
10	17,2 x 1,6		12 x 1,0	13 x 1,5	14 x 2,0	3/8"	9,53 x 1,20	9,53 x 0,89	17,3 x 1,65
15	21,3 x 1,6	18 x 1,50	18 x 1,0	19 x 1,5	20 x 2,0	1/2"	12,7 x 1,20	12,7 x 1,65	21,7 x 2,10
20						3/4"	19,05 x 1,20	19,05 x 1,65	

Membrane valve
мембранный кран
Membranventil

DIN 11 865

Manually operated · handbetätigt · с ручным управлением
Autoclavable, autoklavierbar, автоклавируемый

Bonnet: manually operated with seal adjuster
Antriebsart: handbetätigt mit SchlieÙbergrenzung
Вид привода: с ручным управлением герметизации

Max. operating pressure: Diaphragm EPDM and FPM 10 bar, PTFE 6 bar
Max. Betriebsdruck: Membrane EPDM u. FPM 10 bar, PTFE 6 bar
Максимальное рабочее давление: Мембрана EPDM и FPM 10 бар, PTFE 6 бар

Max. operating temperature: 150 °C dependent on application
Max. Betriebstemperatur: 150 °C entsprechen der Anwendung
Максимальная рабочая температура: 150 °C в зависимости от применения

Diaphragm material: EPDM, FPM, PTFE
Membranwerkstoff: EPDM, FPM, PTFE
Материал для мембраны: EPDM, FPM, PTFE

Valve body material: Investment casting 1.4539, 1.4435 \approx 316L
Forged body 1.4435 \approx 316L
Ventilkörperwerkstoff: Feinguss 1.4539, 1.4435 \approx 316L
Schmiedestück 1.4435 \approx 316L

Материал для корпуса клапана: поковка 1.4539, 1.4435 \approx 316L
из точного литья 1.4435 \approx 316L

Connections: Butt weld spigots see table.
Optional connectinons see contents.
Anschlussarten: Schweißstutzen siehe Tabelle
Weitere Anschlussarten s. Inhaltsverzeichnis.

Виды соединений: Сварные втулки см. таблицу

5501-673



Mounting dimensions (mm) / EinbaumaÙe (mm) / установочные размеры (мм)

ISO ИСО	DIN ДИН Vorzugsreihe Предпочтительный ряд	DIN 11850 ДИН 11850			NPS	BS O.D. 4825	ASTM 269 ASME BPE	JIS-G 3459	JIS-G 3447	DN
		Reihe 1	Reihe 2	Reihe 3						
21,3 x 1,6	18 x 1,50	18 x 1,0	19 x 1,5	20 x 2,0	1/2"	12,7 x 1,20	12,70 x 1,65	21,7 x 2,10		15
26,9 x 1,6	22 x 1,50	22 x 1,0	23 x 1,5	24 x 2,0	3/4"	19,5 x 1,20	19,05 x 1,65	24,2 x 2,10		20
33,7 x 2,0	28 x 1,50	28 x 1,0	29 x 1,5	30 x 2,0	1"		25,40 x 1,20	34,0 x 2,80	25,4 x 1,20	25
42,4 x 2,0	34 x 1,50	34 x 1,0	35 x 1,5	36 x 2,0				42,7 x 2,80	31,8 x 1,20	32
48,3 x 2,0	40 x 1,50	40 x 1,0	41 x 1,5	42 x 2,0	1 1/2"		38,10 x 1,65	48,6 x 2,80	38,1 x 1,20	40
60,3 x 2,0	52 x 1,50	52 x 1,0	53 x 1,5	54 x 2,0	2"		50,80 x 1,65	60,5 x 2,80	50,8 x 1,50	50

Mounting dimension (mm)

DN	A	B	H1	L	LS
15	102	90	14	120	26
20	102	90	14	120	26
25	102	90	14	120	26
32	119	114	14	153	30
40	119	114	14	153	30
50	136	140	8	173	31



Основные информации

ПРИМЕНЯЕМЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Все детали и составные части, указанные в настоящем каталоге, изготавливаются из нержавеющей кислотоупорной Cr - Ni стали Чешс. Гост 17 240, который является эквивалентом для американского стандарта AISI 304. В случае требования к повышенной коррозионности изготавливаются все детали из нержавеющей Cr-Ni-Mo стали 17349, которая соответствует AISI 316L.

ХИМИЧЕСКИЙ СОСТАВ ЧАСТО ВСЕГО ИСПОЛЪЗУЕМЫХ НЕРЖАВЕЮЩИХ СТАЛЕЙ:

ČSN PN	%C max.	%Si max.	%Mn max.	%P max.	%S max.	%Cr max.	%Mo max.	%Ni max.	%Ti max.
17 240	0.07	1.00	2.00	0.045	0.030	17-19	-	8,5-10,5	-
17 249	0.03	1.00	2.00	0.045	0.030	18-20	-	10.0-12.5	-
17 346	0.07	1.00	2.00	0.045	0.030	16.5-18.5	2.0-2.5	10.5-13.5	-
17349	0.03	1.00	2.00	0.045	0.030	16.5-18.5	2.0-2.5	11.0-14.0	-
17 248	0.08	1.00	2.00	0.045	0.030	17.00-19.0	-	9.0-12.0	>=5xC
17 348	0.08	1.00	2.00	0.045	0.030	16.5-18.5	2.0-2.5	10.5-13.5	>=5xC

ТАБЛИЦА ПЕРЕВОДОВ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЙ СТАЛЕЙ:

Полди	Чешс. Гост PN	Германия DIN (W. Nr.)	США ASTM	ИТАЛИЯ UNI	ФРАНЦИЯ AFNOR	РОССИЯ GOST
AKV7	17240	1.4301	AISI 304	X5CrNi1810	Z7CN18-09	08Ch18N10
AKV2	17249	1.4306	AISI304L	X2CrNi1811	Z3CN19-121	03Ch18N11
AKV EX7	17346	1.4401	AISI 316	X5CrNiMo1712.2	Z7CND17-12-02	-
AKV EX2	17349	1.4404	AISI 316L	X2CrNiMo1713.2	Z3CND18-12-02	03Ch12N14M2
AKVS7	17248	1.4541	AISI 321	X6CrNiTi1811	Z6CNT18-10	08Ch18N10T
AKV EX S9	17348	1.4571	AISI 316Ti	X6CrNiMoTi1712	Z6CNDT17-12	08Ch17N13M2

ПРИМЕНЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ:

AISI 304 (AISI 304L) Cr - Ni

Коррозионностойкая, аустенитная, свариваемая, нестабилизированная сталь. Она является пригодной для стройки химических оборудований включая сосуды высокого давления. Она является подходящей для среды окислительного характера, для крепких неорганических кислот только в случае очень низких концентраций и в области более низких температур. Она подходящей для слабых органических кислот в случае средних температур при одновременном воздухоповлечении. Ее применяют в случаепроизводства составных частей и оборудований в пищевой, химической и бродильной промышленности по максимальную температуру 300 C. Ее возможно использовать для среды, в которой требуется чистоты продукта - пищевая промышленность и для составных частей охлаждающих и морозильных устройств кроме среды соляного раствора. Сталь отличается очень хорошими полировочными способностями и особенно хорошей пластичностью и способностью к глубокой вытяжке. Она является пригодной для провода воды, водяного пара, пищевых кислот. Эту коррозионностойкую сталь часто всего применяют в молочной промышленности, пивоварении, виноградарстве и косметической промышленности, но также и в химической и фармацевтической промышленности.

AISI 316 Cr-Ni-Mo

Коррозионностойкая, аустенитная, свариваемая, нестабилизированная сталь. Она подходящая для строения химических оборудований включая сосуды высокого давления. Прежде всего является эта сталь пригодной для неокислительной среды, которая содержит крепкие органические (напр. муравьиную, метанкарбовую) и крепкие неорганические (напр. серную, фосфорную) кислоты при низших концентрациях до средних температур. Сталь отличается очень хорошими полировочными способностями и особенно хорошей пластичностью и способностью к глубокой вытяжке.

AISI 316L Cr-Ni-Mo

Коррозионностойкая, аустенитная, свариваемая, нестабилизированная сталь. Она является пригодной для строения химических оборудований включая сосуды высокого давления. Эта сталь является прежде всего подходящей для неокислительной среды, содержащей крепкие органические (напр. муравьиную, метанкарбовую) и крепкие неорганические (напр. серную, фосфорную) кислоты при низших концентрациях до средних температур. В условиях, которые проявляют межкристаллитную коррозию, она является стойкой включая сварные соединения при

Основные информации



долговременном влиянии увеличенных температур по 350°C. Сталь отличается очень хорошими поливочными способностями и особенно хорошей пластичностью и способностью к глубокой вытяжке. На основе своего состава и качеств (межкристаллитная коррозиестойкость) является эта сталь пригодной для производства с высшими требованиями - фармации и химической промышленности.

ВАРИАНТ ИСПОЛНЕНИЯ

Все изделия изготавливаются из пруткового или кованого материала. Материал находится в таком состоянии, что после сварки не надо никаких других термических обработок. У труб и фасонных трубных частей травленая - мятовая или шлифованная - глянцевиная поверхность.

СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ТРУБОПРОВОДА РЕЗЬБОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ DIN

Его изготавливают в соответствии со стандартом DIN 11 851 и резьба изготавливается в соответствии с DIN 405 (Чеш. ГОСТ 01 4037). Резьбовой и конусный штуцер возможно соединить с трубами двумя способами:

а) при посредстве стыковой приварки

б) посредством развальцовывания внутреннего диаметра.

От диаметра 50 и выше является удобным обеспечить развальцовочное соединение при посредстве роликового сварного шва. Развальцовочное соединение с дополнительным роликовым сварным швом является ничто безвредным и оно подходящим для давлений 1 Мра (проверялось при посредстве давления 2 Мра). Составные части, которые не соответствуют никаким стандартам, изготавливаются в соответствии с цеховыми стандартами или в соответствии с одобренными техническими чертежами.

УПЛОТНЕНИЕ

Уплотнение указанное в настоящем каталоге изготавливается из пищевых резин. Оно доставляется отдельно или как составная часть комплектов. В цены комплектов резьбовых соединений и зацлонок включаются уплотнительные кольца.

- размеры по рабочим температурам отдельных материалов уплотнения

Пербунал	-40 - +110 C
Силикон	-55 - +230 C
Витон	-10 - +200 C
EPDM (ЭПДМ)	-55- +150 C

В случае заказа комплектующих с уплотнением является пригодным оформлять вид транспортированной среды и способ прочистки, чтобы посоветовать Вам самый подходящий материал уплотнения.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Применяемые материалы считаются без исключения пригодными для текущего применения в пищевой промышленности. Однако эти материалы являются чувствительными в случае высоких концентраций растворов хлорида и поэтому советуем соблюдать предписания и рекомендации изготовителей. Только в случае соблюдения этих предписаний возможно предотвратить коррозию.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ ИСПОЛНЕНИЯ

Кроме типизованных элементов, которые указаны в настоящем каталоге, доставляем также специальные варианты исполнения и технологии по желанию или по техническим основаниям заказчика.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАКАЗУ

В случае заказа некоторого из наших предлагаемых изделий, укажите пожалуйста следующие данные, чтобы обеспечить быстрее и гладкое выполнение своих заказов.

1	2	3	4
цифровое обозначение товара	размер (DN) (DN)	материал	количество

Не укажется ли в заказе группа „3“, автоматически поставляем товар из материала AISI 304. Размеры и обязательные иллюстрации указываются в случае предлагаемых изменений. В случае составных частей и комплектов, которые не указываются в каталоге, приветствуем Ваше конкретное требование.

Настоящее издание аннулирует все предыдущие каталоги и сроки поставок, которые указаны в этих каталогах. Мы с удовольствием поговорим с Вами лично о Ваших конкретных требованиях и вопросах. Мы ждем на Ваше посещение.

ASEPTIC PROGRAM

АСЕПТИЧЕСКИЙ ПРОГРАМ
PROGRAM ASEPTIC



Technical Data

For aseptic equipment and pipe systems we supply all piping, adapting pipes, special parts, etc. with required connectors suitable for pipes of the DIN range 1 and 2, and for ISO dimensions.

The internal surface of the products have Ra 0.8 μm . For increasing the safety of the product we can supply up to Ra 0.1 μm burnished. Additionally we can electrolytically burnish parts (for production without particles)

External surface: burnished Ra approx. 3.2 μm .

Parts of the aseptic piping are generally produced from AISI 316L (1.4404/1.4435). Content of ferrite < 1%.

Operating data:

- acceptable operating overpressure to 16 bar
- acceptable operating temperature 200°C
- (when using suitable sealing materials) hermetic

Технические данные:

Для асептических устройств и трубопроводных систем мы поставляем всю арматуру, фасонные трубы, специальные части и т.д. с требуемыми соединительными элементами, годными для труб DIN серии 1 и 2, а также для размеров ISO.

Внутренние поверхности изделий имеют серийно Ra 0,8 мкм. Для повышения безопасности изделия мы можем поставить изделия с Ra до 0,1 мкм полированные. Мы можем также дополнительно полировать части электролитическим методом (для производства без частиц).

Внешние поверхности: полированные Ra около 3,2 мкм.

Части асептических арматур обычно изготовлены из AISI 316L (1.4404/1.4435).
Содержание феррита < 1%.

Эксплуатационные данные:

- допустимое рабочее превышение давления до 16 атм
- допустимая рабочая температура 200 °С
- (с использованием соответствующих уплотнительных материалов)
- герметическое

Компания «Стальные технологии» специализируется на поставках элементов оборудования производства чешской фирмы «Niob Fluid» промышленным предприятиям, специфика работы которых связана с транспортировкой жидкостей. Программа деятельности нашей компании ориентирована на сотрудничество с предприятиями пищевой, фармацевтической, химической и нефтегазовой промышленности.

Мы поставляем соединительные, регулирующие, запорные арматуры, трубы, трубные фасонные части и другие элементы технологического оборудования из нержавеющей стали и стремимся к тому, чтобы Ваше предприятие, оснащенное высококачественным оборудованием, всегда поставляло потребителю продукцию на уровне мировых стандартов.

ООО «Стил Тэк» Steel Tech Co.LTD.
www.steeltech-rb.ru

г. МОСКВА,
ул. Текстильщиков 8-я, д. 11, оф. 101
Тел./факс: +7 (499) 707-77-98
E-mail: steeltech_msk@mail.ru

г. УФА,
ул. К. Маркса, д. 37, корп. 4, оф. 217
Тел.: +7 (347) 291-13-88
E-mail: steeltech_rb@mail.ru

г. ТОМСК,
проспект Ленина, д. 186, офис 502
Тел.: +7 (3822) 40-56-63
E-mail: steeltech_tsk@mail.ru